

## DUM č. 9 v sadě

### 3. Fj-1 Technika vyprávění

Autor: Thierry Saint-Arnoult

Datum: 12.03.2014

Ročník: 3AF

Anotace DUMu: Analyzovat začátek románu. Pochopit některé základní techniky vyprávění.

Materiály jsou určeny pro bezplatné používání pro potřeby výuky a vzdělávání na všech typech škol a školských zařízení. Jakékoliv další využití podléhá autorskému zákonu.



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

**DUM č. 9 v sadě**  
**3. Fj-1 Technika vyprávění**  
**Četba začátku románu**

**Autor:** Thierry Saint Arnoult

**Datum vytvoření:** prosinec 2013

**Předmět:** Základy studia literatury ve francouzštině

**Jazyk:** Francouzský

**Ročník:** třetí ročník bilingvní francouzsko-česká sekce (3AF)

**Anotace DUMu:**

Analyzovat začátek románu. Pochopit některé základní techniky vyprávění.

**Druh učebního materiálu:** Didaktický materiál pro učitele.

Pracovní text.

**Zdroj textu:** André Malraux, *La Condition humaine*, 1933, in Bruno Hongre, *L'intelligence de l'explication de texte*, Ellipses, 2005, str. 115.

## « Le meurtre de Tchen »

André Malraux (1901-1976)

21 mars 1927

Minuit et demi.

Tchen tenterait-il de lever la moustiquaire ? Frapperait-il au travers ? L'angoisse lui torturait l'estomac ; il connaissait sa propre fermeté, mais n'était capable en cet instant que d'y songer avec hébétude, fasciné par ce tas de mousseline blanche qui tombait du plafond sur un corps moins visible qu'une ombre, et d'où sortait seulement ce pied à demi incliné par le sommeil, vivant quand même – de la chair d'homme. La seule lumière venait du building voisin : un grand rectangle d'électricité pâle, coupé par les barreaux de la fenêtre dont l'un rayait le lit juste au-dessous du pied comme pour en accentuer le volume et la vie. Quatre ou cinq klaxons grincèrent à la fois. Découvert ? Combattre, combattre des ennemis qui se défendent, des ennemis éveillés !

La vague de vacarme retomba : quelque embarras de voitures (il y avait encore des embarras de voitures, là-bas, dans le monde des hommes...). Il se retrouva en face de la tache molle de la mousseline et du rectangle de lumière, immobiles dans cette nuit où le temps n'existait plus.

Il se répétait que cet homme devait mourir. Bêtement : car il savait qu'il le tuerait. Pris ou non, exécuté ou non, peu importait. Rien n'existait que ce pied, cet homme qu'il devait frapper sans qu'il se défendît – car, s'il se défendait, il appellerait.

Les paupières battantes, Tchen découvrait en lui jusqu'à la nausée, non le combattant qu'il attendait, mais un sacrificateur. Et pas seulement aux dieux qu'il avait choisis : sous son sacrifice à la révolution grouillait un monde de profondeurs auprès de quoi cette nuit écrasée d'angoisse n'était que clarté. « Assassiner n'est pas seulement tuer... » Dans ses poches, ses mains hésitantes tenaient, la droite un rasoir fermé, la gauche un court poignard. Il les enfonçait le plus possible, comme si la nuit n'eût pas suffi à cacher ses gestes. Le rasoir était plus sûr, mais Tchen sentait qu'il ne pourrait jamais s'en servir ; le poignard lui répugnait moins. Il lâcha le rasoir dont le dos pénétrait dans ses doigts crispés ; le poignard était nu dans sa poche, sans gaine. Il le fit passer dans sa main droite, la gauche retombant sur la laine de son chandail et y restant collée. Il éleva légèrement le bras droit, stupéfait du silence qui continuait à l'entourer, comme si son geste eût dû déclencher quelque chute. Mais non, il ne se passait rien : c'était toujours à lui d'agir.

André Malraux, *La Condition humaine*, 1933.

## André Malraux : « Le meurtre de Tchen »

fiche pédagogique

**Objectifs** : Analyser l'incipit d'un roman et comprendre quelques techniques narratives.

**Déroulement de la séance** :

- 1) Lecture du texte.
- 2) Explication du lexique nouveau.
- 3) Réflexion sur le texte à partir d'un questionnement progressif.

**1. Qui est le personnage principal ?**

**2. Comment le personnage est-il mis en scène ? (qui ?)**

\* Comment Tchen est-il présenté dans les **premières phrases** ?

\*\* Quelle **focalisation** est-elle adoptée par l'auteur ?

On peut ainsi travailler sur le premier paragraphe en demandant aux élèves de surligner les passages du texte où la focalisation est interne.

**3. Que doit-il faire ? (quoi ?)**

\* **Tchen est chargé** par le Parti **de tuer un homme** (un trafiquant d'armes).

\*\* Quel est le temps principal de l'incipit ? Et quel est l'effet de ce temps ?

**4. Où la scène se déroule-t-elle ? (où ?)**

**5. Quand la scène se déroule-t-elle ? (quand ?)**

**6. Qu'est-ce qui retient le geste de Tchen ?**

\* Ce n'est pas une question de volonté ou de lâcheté.

\*\* Relever **les émotions de Tchen** :

\*\*\* Quel est **ce dilemme** ?

\*\*\*\* Qu'est-ce qui l'empêche de frapper ?

**7. Qu'est-ce que Tchen comprend dans la dernière phrase ?**

**Conclusion** : André Malraux met en scène la thèse principale de l'existentialisme : **Les hommes sont condamnés à la liberté** (on pourrait dire aussi : **les hommes font l'Histoire**).